

# NORME INTERNATIONALE

**ISO**  
**5859**

Première édition  
1991-08-01

---

---

## Aéronefs — Symboles graphiques pour schémas de circuits de transmissions hydrauliques et pneumatiques

**iTeh STANDARD PREVIEW**

*(Standard iTeh)*  
*Aerospace — Graphic symbols for schematic drawings of hydraulic and  
pneumatic systems and components*

ISO 5859:1991

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>



Numéro de référence  
ISO 5859:1991(F)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 5859 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 20, *Aéronautique et espace*, sous-comité SC 10, *Systèmes aérospatiaux de fluides et éléments constitutifs*.

iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
ISO 5859:1991  
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

© ISO 1991

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation Internationale de normalisation  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

# Aéronefs — Symboles graphiques pour schémas de circuits de transmissions hydrauliques et pneumatiques

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit un système de symboles graphiques à utiliser dans les schémas de circuits de transmissions hydrauliques et pneumatiques des aéronefs de tous types.

## 2 Prescriptions

Les prescriptions sont fixées dans la norme de la SAE AS 1290A<sup>1)</sup> adoptée comme Norme internationale ISO *de facto*.

Aux fins de normalisation internationale, les modifications indiquées dans le tableau 1 doivent être appliquées aux paragraphes particuliers de l'AS 1290A.

## 3 Phrase d'identification (Référence à l'ISO 5859)

Utiliser la phrase d'identification suivante pour indiquer la conformité à l'ISO 5859:

Les symboles graphiques sont conformes aux prescriptions de l'ISO 5859, *Aéronefs — Symboles graphiques pour schémas de circuits de transmissions hydrauliques et pneumatiques*.

## 4 Révision de la norme AS 1290A

Il a été convenu avec la SAE que le comité technique ISO/TC 20 sera consulté dans l'éventualité d'une révision ou d'un amendement de la norme AS 1290A.

1) La norme AS 1290A, *Graphic Symbols for Aircraft Hydraulic and Pneumatic Systems*, est une publication, soumise au droit d'auteur, de la Society of Automotive Engineers (SAE). Des copies du texte original en anglais peuvent être obtenues auprès de

SAE, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, USA

Le texte original est aussi disponible en sortie électronique CADAM 19.2, *Graphic Symbols for Aircraft Hydraulic and Pneumatic Systems*, AS 1290A, et en sortie Auto-CAD/DFX sur disquette de 5 1/4 in.

Le texte de la traduction en français de la publication AS 1290A a été distribué aux comités membres avec le projet de Norme internationale ISO/DIS 5859.

Tableau 1 — Modifications à la norme AS 1290A

Référence au texte	Modification à apporter
Page 3, alinéas 1 et 5 } Page 6, paragraphe 1.2 }	Remplacer «ISO/TC 10 Committee 131» par «ISO/TC 131»
3.2.2, 3.2.3	Ajouter le nombre «18» dans la troisième colonne (se rapporte à la NOTE 18, omise par erreur).
8.4.2	Corriger le sens des flèches dans la partie gauche du symbole comme indiqué ci-dessous:  
8.1.7, 8.1.7.1	Remplacer «an logous» par «analogous»
1.4, 2.2.1, 7.4.2, 7.4.2.1, NOTE 10	Corriger la référence en «ATA 100 — May 1/67» ou ajouter cette référence.
8.4.1.4 à 8.4.1.7	Corriger les numéros des symboles en 8.4.4 à 8.4.7.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 5859:1991

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5859:1991

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5859:1991

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5859:1991

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5859:1991

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0d141d-81f7-4cfa-a22c-83bc913d667a/iso-5859-1991>

---

---

**CDU 629.7.064.2/.3 :744.42:003.62**

**Descripteurs:** aéronef, matériel d'aéronef, transmission par fluide, transmission pneumatique, dessin, dessin industriel, symbole graphique.

Prix basé sur 2 pages

---

---